

Important Phone Numbers

Policía y emergencias por incendio
9-1-1

Policía, no emergencia
(815) 726-2491

Alcaldía, información/preguntas
(815) 724-4000

Línea de quejas
(815) 724-4005

Agua y saneamiento
Facturas
(815) 724-3820

Departamento de construcción/inspecciones
(815) 724-4070

Servicios públicos (Agua y saneamiento)
(815) 724-4220

Obras públicas
(815) 724-4200

Carreteras
(815) 724-3650

Administrador provisional de la ciudad
Marty Shanahan
(815) 724-3730

Alcalde
Bob O'Dekirk
(815) 724-3700

MIEMBROS DEL CONSEJO
Larry Hug (Distrito 1)
(815) 724-3746

Pat Mudron (Distrito 2)
(815) 724-3749

John Gerl (Distrito 3)
(815) 724-3720

Bettye Gavin (Distrito 4)
(815) 724-3745

Terry Morris (Distrito 5)
(815) 724-3742

Don "Duck" Dickinson (Consejero general)
(815) 724-3129

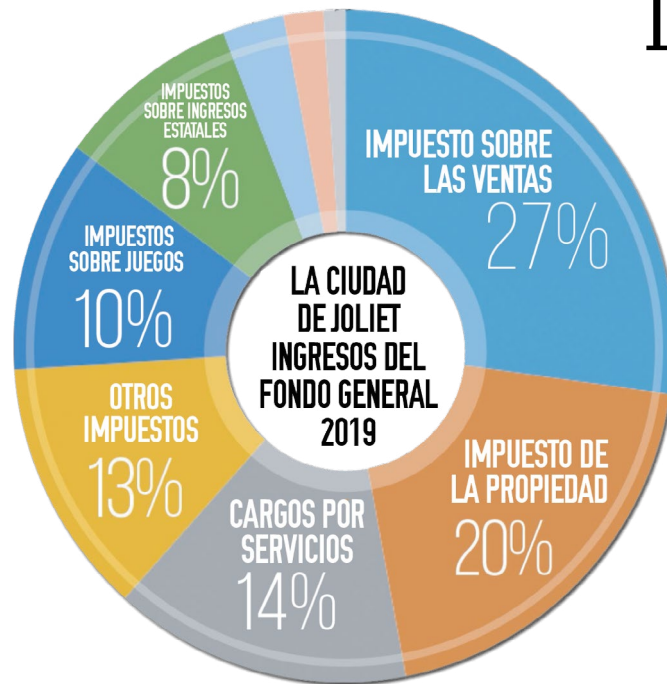
Jan Hallums Quillman (Consejero general)
(815) 724-3744

Mike Turk (Consejero general)
(815) 724-3747

PRIMAVERA 2019

NOTICIAS DE LA CIUDAD DE JOLIET, ILLINOIS

El consejo municipal aprueba los presupuestos del 2019



El 18 de diciembre de 2018, el consejo municipal aprobó los presupuestos de 2019 mediante la asignación de \$280,989,049 para los 20 fondos de la ciudad de Joliet. Al fondo general, el más grande de la ciudad, se le asignaron \$184,404,346 que se cubrirán con \$184,704,346 de ingresos. El fondo de agua y saneamiento es el segundo fondo más grande con un presupuesto de \$55,508,628.

Ingresos del fondo general

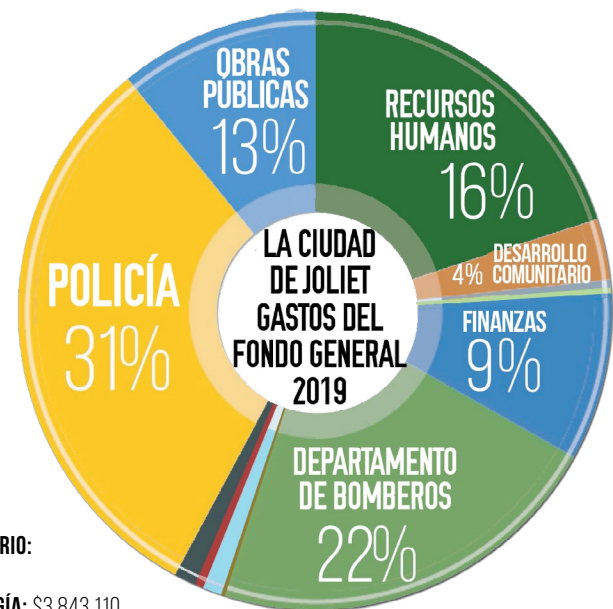
Los presupuestos para 2019 anticipan ingresos en el fondo general de \$184,704,346. El impuesto sobre las ventas (27%) y el impuesto de la propiedad (20%) son las mayores fuentes de ingresos de la ciudad. Otras fuentes de ingresos se presentan en el gráfico a la izquierda.

| | |
|---|---|
| IMPUESTO SOBRE LAS VENTAS: \$50,500,000 | IMPUESTOS SOBRE JUEGOS DE AZAR: \$18,457,000 |
| IMPUESTO DE LA PROPIEDAD: \$37,300,000 | IMPUESTOS SOBRE INGRESOS ESTATALES: \$14,850,000 |
| CARGOS POR SERVICIOS: \$25,887,533 | MULTAS Y TASAS: \$7,672,000 |
| OTROS IMPUESTOS: \$23,057,348 | OTROS INGRESOS: \$4,379,965 |
| | LICENCIAS Y PERMISOS: \$2,600,500 |

Gastos del fondo general

Los presupuestos para 2019 anticipan ingresos en el fondo general de \$184,404,346. Los departamentos de policía (31%) y bomberos (22%) son las fuentes más grandes de gastos de la ciudad. En el gráfico a la derecha se presentan gastos de otros departamentos.

| | |
|---|--|
| POLICÍA: \$57,575,262 | DESARROLLO COMUNITARIO: \$6,968,313 |
| DEPARTAMENTO DE BOMBEROS: \$40,059,693 | SERVICIOS DE TECNOLOGÍA: \$3,843,110 |
| RECURSOS HUMANOS: \$30,217,219 | SERVICIOS LEGAL: \$2,613,516 |
| OBRA PÚBLICAS: \$24,031,687 | GERENTE DE LA CIUDAD: \$1,147,929 |
| FINANZAS: \$16,571,950 | SECRETARÍA MUNICIPAL: \$824,275 |
| | ALCALDÍA Y CONSEJO MUNICIPAL: \$379,901 |
| | PROYECTOS DE INVERSIÓN: \$171,491 |



Reapertura de la calle Chicago

La ciudad planea volver a abrir la calle Chicago desde la calle Washington hacia el norte hasta la calle Jefferson en el 2020. La reapertura de esta sección de la calle Chicago proporcionará un ingreso y salida directos desde el sur hacia el corredor del centro de la ciudad. La reapertura de la calle Chicago debería ayudar a facilitar el crecimiento económico en el corredor del centro de la ciudad.

Por lo tanto, la calle Chicago se reconstruirá con un carril en dirección norte y sur y con estacionamiento en el lado oeste de la calle Chicago desde la calle Washington al norte hasta la calle Jefferson. Esto incluirá bordillos y canaletas, banquetas, alumbrado público y un nuevo semáforo en la intersección de las calles Chicago y Jefferson.

Este proyecto también incluirá mejoras en la calle Jefferson desde la calle Ottawa hasta Scott. Estas mejoras públicas incluirán modificaciones del bordillo, repavimentación de esta sección de la calzada y la instalación de alumbrado público. También se construirá alumbrado público en la calle Washington desde la calle Chicago al este de Scott y en la calle Scott desde la calle Washington al norte hasta la calle Jefferson.

Por último, este proyecto incluirá la reconstrucción del estacionamiento ubicado entre las calles Jefferson y Washington desde la calle Chicago al este hasta la calle Scott para convertirlo en un estacionamiento consolidado con nuevo drenaje pluvial, bordillo e iluminación.

La construcción para el proyecto de reapertura de la calle Chicago está programada durante la temporada de construcción de 2020 dependiendo de la aprobación final del Departamento de Transporte de Illinois.

No dude en comunicarse con el Departamento de Obras Públicas al (815) 724-4200 si tiene preguntas adicionales sobre el proyecto de reapertura de la calle Chicago.

Permisos de construcción

La mayoría de las personas saben que se requieren permisos para nuevas construcciones. Pero, ¿sabía usted que también son necesarios para tejados, revestimientos, vallas, cubiertas, piscinas (albercas) y remodelaciones?

Si no está seguro de si su proyecto requiere un permiso, no dude en comunicarse con el Departamento de Construcción al (815) 724-4070.

Mensaje del Alcalde

¡Bienvenida sea la primavera!

*Message from Bob O'Dekirk,
Mayor of Joliet*

Estimado vecino:

Un saludo para todos los residentes de Joliet. Al igual que ustedes, me alegro de que se haya terminado el invierno y espero ansioso las temporadas de primavera y verano. Me gustaría dar las gracias a todos nuestros empleados municipales que han trabajado al aire libre durante los meses de invierno, especialmente a las unidades de primera intervención de los departamentos de policía y bomberos así como nuestros equipos del departamento de calles. ¡Buen trabajo!



BOB O'DEKIRK
Alcalde de Joliet

A medida que se acerca la primavera, la ciudad comenzará de nuevo a realizar proyectos de infraestructura. En los últimos tres años, la ciudad de Joliet ha gastado millones de dólares reparando carreteras y banquetas, y reemplazando líneas de saneamiento y tuberías de agua. Este trabajo continuará a lo largo del 2019, así que tenga paciencia con los equipos que trabajan por toda la ciudad.

Como siempre, espero con interés las diversas actividades que tienen lugar por toda la ciudad durante los meses de primavera y verano. Por favor, piense en apoyar el béisbol de Joliet Slammers en el estadio

66 o venga al centro de la ciudad para cualquiera de los muchos eventos anuales que se celebran cada año, o vaya al Bicentennial Park para disfrutar de una amplia lista de conciertos y eventos. Agradezco sinceramente al personal de Bicentennial Park, City Center Partnership y la Cámara de Comercio de Joliet por todo el trabajo que han realizado en los últimos años para traer toda una gran lista de nuevos eventos a nuestra ciudad.

En esta época el año pasado, la ciudad se encontraba en las fases preliminares de limpieza de la antigua prisión de Joliet en la calle Collins. Nunca hubiera podido predecir el enorme apoyo recibido de la comunidad de personas, organizaciones profesionales y empresas que donaron miles de horas para trabajar en el interior de la prisión y en sus alrededores. Esto culminó en el evento "Great Joliet Prison Break-In" que se llevó a cabo el mes de agosto pasado. Miles de personas vinieron a apoyar y celebrar la reapertura de la prisión para apreciar el valor histórico que esto trae a nuestra comunidad. A medida que se acerca la primavera, el Museo Histórico de Joliet comenzará las visitas guiadas y continuará con su misión de recuperar y restaurar el sitio de la prisión y preservar esta parte importante de la historia de Joliet. Gracias a todos los que de alguna manera participaron en este esfuerzo.

Finalmente, felicitaciones a todos los estudiantes y maestros de Joliet por finalizar otro año escolar. ¡Gracias por todos sus esfuerzos y espero que disfruten de sus vacaciones de verano!

Manténgase conectado con lo que sucede en Joliet

Mantenerse al día con lo que sucede en nuestra ciudad es una manera perfecta de participar. Eche un vistazo a estas opciones de redes sociales que le ayudarán a mantenerse informado sobre lo que está pasando.



FACEBOOK
- City of Joliet, Illinois Government
- Joliet Police Department
- Joliet Fire Department



TWITTER:
@TheCityofJoliet



ALERTAS COMUNITARIAS POR MENSAJE DE TEXTO
Visite cityofjoliet.info/smartmessage para inscribirse.

El Boletín de la ciudad de Joliet está disponible en español

El Boletín de la ciudad de Joliet está disponible en español. Para ver una copia del boletín en español, por favor visita nuestra pagina cityofjoliet.info/residents/city-newsletters

¡Su voto es su voz! Haga que su voto cuente

No se olvide de votar el 2 de abril. Las oficinas que están a elección el 2 de abril de 2019 en la ciudad de Joliet son el de alcalde y los concejales de los distritos 1, 2, 3, 4 y 5.



MIRADA RETROSPECTIVA

Según los números 2018

Un vistazo a los servicios municipales

Joliet es la tercera ciudad más grande de Illinois, tiene una extensión de 65.2 millas cuadradas y cuenta con 149,395 residentes. Los servicios municipales ayudan a hacer de nuestra comunidad un excelente lugar para vivir, trabajar y hacer negocios.

Joliet tiene 600 millas de calles que son propiedad de la ciudad, 642 millas de red hidráulica, 576 millas de redes de saneamiento, 123 señales de tráfico, 41 puentes, 2965 zonas públicas de estacionamiento, 14,500 aparatos de alumbrado (4500 de la ciudad y 10,000 de ComEd) y 36 luces intermitentes de advertencia de zona escolar.

Los servicios los ofrece una fuerza laboral de 796 empleados a tiempo completo y 76 empleados a tiempo parcial que cuentan con una amplia gama de educación formal, experiencia y conocimientos al realizar sus trabajos.

Con una fuerza policial altamente capacitada y acreditada y los equipos paramédicos de los bomberos, los programas de seguridad pública de la ciudad de Joliet son comparables con los de cualquier otra comunidad.

Los programas de obras públicas y servicios públicos de Joliet son el núcleo de nuestros servicios municipales. Bombeamos agua, mantenemos las calles, tratamos las aguas residuales, eliminamos la nieve, mantenemos en funcionamiento de los semáforos y cortamos los árboles entre otras cosas.

Otros servicios municipales fomentan la inversión empresarial, administran miles de zonas de estacionamiento y fomentan el desarrollo que proporciona empleos, oportunidades de venta, restaurantes y viviendas que satisfacen las necesidades de nuestra creciente comunidad.

Aunque los empleados están asignados a diferentes departamentos y los trabajos que realizan varían, todos tienen la misión común de atender a las muchas necesidades de los residentes de Joliet. Este es un resumen de algunas de las actividades del año que acaba de concluir.

ESTE ES UN RESUMEN DE ALGUNAS DE LAS ACTIVIDADES DEL AÑO QUE ACABA DE CONCLUIR

PROTECCIÓN PÚBLICA

- **88,460** llamadas para obtener servicios policiales.
- Se recibieron **87,391** llamadas al 911 en el centro de comunicaciones de Joliet.
- **17,179** llamadas de ambulancia proporcionadas por 9 ambulancias en toda la ciudad.
- **3,771** llamadas de servicio del departamento de bomberos, incluidos incendios en estructuras, automóviles y malezas y basureros, incluidas llamadas por monóxido de carbono y alarmas de incendio, por nombrar algunas.
- Se repartieron **15,343** toneladas de sal para 12 eventos.
- Se repararon **253** roturas principales de agua.

SERVICIOS COMUNITARIOS

- **101** fiestas programadas en cuadradas, visitas a escuelas y otras solicitudes de la comunidad para que camiones de bomberos asistan a sus eventos.
- **3300** inspecciones de incendios en empresas.
- **84** solicitudes procesadas para eventos especiales.
- **27** solicitudes para fiestas de cuadra.
- **42** reuniones celebradas de preparación del consejo/reuniones especiales/reuniones del consejo - 127 reuniones del comité/la junta/la comisión
- **338** quejas de pintadas (graffiti), lo que resultó en la eliminación de 770 pintadas (el 30% de ellas se eliminaron de la antigua prisión de Joliet).
- **4233** problemas abordados de servicios comunitarios, incluidas disputas entre inquilinos/propietarios e infracciones de ordenanzas locales.
- **828** propiedades presentadas para adjudicación administrativa con un total

de 1254 citaciones emitidas para esas propiedades.

- El Departamento de Servicios Públicos respondió a **7079** solicitudes de servicio.
- Se respondió a **573** quejas de zonificación/cumplimiento del código (573 solucionadas con éxito).
- **9** nuevos permisos emitidos para cajas de recolección de donaciones (13 renovaciones).
- **66** peticiones procesadas de la Junta de Apelaciones de Zonificación.
- **74** peticiones de la Comisión de Planes.
- **7** peticiones procesadas de la Comisión de Preservación Histórica de Joliet.

MEJORAS MUNICIPALES

- **893** toneladas de asfalto utilizadas para reparar baches
- **12.5** millas de calles repavimentadas
- **0.25** millas de calles reconstruidas
- **38.6** millas de sistemas de saneamiento que se limpiaron e inspeccionaron por video
- **4.1** millas de tuberías de agua reemplazadas
- **12** millas de redes de saneamiento rehabilitadas
- **8023** de hidrantes inspeccionados y probados
- Se repararon **261** hidrantes y se reemplazaron 29 hidrantes.
- **401** árboles retirados
- **1000** árboles plantados

CONSERVACIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

- **52,713** toneladas de basura retiradas
- **13,130.85** toneladas de materiales reciclables recolectados
- **9,605.77** toneladas de desechos de jardín retiradas

CRECIENDO LA ECONOMÍA

- **\$47,053,784** impuestos sobre las ventas generados por negocios locales
- **5,957** permisos de construcción emitidos por un valor total de \$658,611,038 de nueva valoración
- **3,697,906** pies cuadrados de nuevas propiedades recibieron permisos de construcción
- **296** permisos para nuevas construcciones residenciales
- **11** lotes comerciales planificados
- **138** lotes residenciales planificados
- **30** lotes industriales planificados

COMUNICACIÓN DE INFORMACIÓN

- **4,288** solicitudes de documentos procesadas bajo la ley de libertad de la información de Illinois
- **249,759** nuevos visitantes y 64,775 visitantes que regresaron al sitio web de la ciudad: cityofjoliet.info Un total de más de 1,100,000 vistas a páginas. Páginas más populares: Hacer un pago, Recursos Humanos, y la prisión de Joliet
- Más de **5,000** seguidores en medios sociales - Facebook: City of Joliet, Illinois, Government y Twitter: @TheCityofJoliet
- **8,299** nuevas solicitudes de servicio de ciudadanos registradas (mediante llamadas o realizadas en línea a través de GoRequest)
- **8,377** solicitudes de servicio de relaciones comunitarias atendidas y solucionadas por los departamentos municipales
- El mostrador de información del ayuntamiento maneja más de **49,552** llamadas entrantes y de transferencia.

CONSTRUCCIÓN

Reconstrucción de carreteras

Desde 1982, el Departamento de Obras Públicas ha reconstruido calles vecinales en la ciudad de Joliet. Estos proyectos previamente se realizaron mediante el programa de mejora vecinal (Neighborhood Improvement Program) de la ciudad y ahora se realizan mediante el programa de reconstrucción de carreteras (Road Reconstruction Program). Las calles que se reconstruirán mediante este programa incluyen tantas calles residenciales como arteriales. El programa de reconstrucción de carreteras de 2019 incluye las calles de 2018 en las hubo retrasos en la construcción debido a conflictos de servicios públicos, y calles adicionales en el 2019. El programa de reconstrucción de carreteras 2019 costará un total de alrededor de \$2,028,400.00 y utilizará fondos del impuesto a los carburantes de automoción de la ciudad y dinero de subvenciones en bloque para el desarrollo comunitario.

Esta es una lista de las calles que se reconstruirán mediante el programa de reconstrucción de carreteras de 2019:

1. **Avenida Charity** (Calle Sherman — Ave. Nowell): Drenaje pluvial/bordillo y canaleta/reconstrucción de calle
2. **Calle Juniper** (Ave. Fairmont - Ave. Arthur): Bordillo y canaleta/reconstrucción de calle
3. **Ave. Nowell** (Ave. Doris - Ave. Charity): Drenaje pluvial/bordillo y canaleta/reconstrucción de calle
4. **Retta Court** (Ave. Doris - Ave. Charity): Drenaje pluvial/bordillo y canaleta/reconstrucción de calle
5. **Calle Richmond** (Sunset Strip - Barney Drive): Bordillo y canaleta/reconstrucción de calle
6. **S. Hebbard St.** (E. Washington - Second Ave., Third Ave. - Fourth Ave.): Bordillo y canaleta/reconstrucción de calle
7. **Ave. Smith** (N. Center St. - N. Broadway St.): Bordillo y canaleta/reconstrucción de calle
8. **Grover St.** (Third Ave. - Fourth Ave.): Drenaje pluvial/bordillo y canaleta/reconstrucción de calle
9. **Meda Ave.** (2nd Ave. - N. End): Drenaje pluvial/bordillo y canaleta/reconstrucción de calle
10. **Logan Ave.** (2nd Ave. - Washington St.): Drenaje pluvial/bordillo y canaleta/reconstrucción de calle
11. **Pearl St.** (Campbell St. - Western Ave.): Drenaje pluvial/bordillo y canaleta/reconstrucción de calle

Está programado llevar a cabo los proyectos de reconstrucción de carreteras desde finales de la primavera hasta finales del otoño de 2019.

Además de reconstruir numerosas calles, el Departamento de Obras Públicas llevará a cabo un programa anual de repavimentación en varias calles de la ciudad. El programa de repavimentación de carreteras de 2019 se financiará con aproximadamente \$700,000 de los impuestos a los carburantes de automoción. En un boletín futuro se proporcionará una lista completa de las calles que se volverán a pavimentar en 2019.

Se aconseja que los propietarios de viviendas busquen rutas alternativas cuando una calle determinada esté siendo reparada. Se puede llamar al Departamento de Obras Públicas al (815) 724-4200 con preguntas relacionadas con el Programa de reconstrucción de carreteras de 2019 o el Programa de repavimentación de calles de 2019.

Programa de rehabilitación de Agua Principal Año Tres Construcción para Comenzar

En 2016, el Departamento de Servicios Públicos elaboró un programa de rehabilitación de 5 años para el sistema de agua con el objetivo de rehabilitar el 1% del sistema anualmente. Los proyectos serán financiados con préstamos a bajo interés de la Agencia de Protección Medioambiental de Illinois. Se anticipa que la construcción de los proyectos del tercer año comience en abril y continúe hasta finales de año. Los proyectos de rehabilitación de agua principal consisten en reemplazar las tuberías de agua existentes que tienden a fallar. Abajo hay una lista de proyectos para el 2019. Para más información sobre el Programa de Rehabilitación Principal de Agua de 5 Años, visite el sitio web de la ciudad en cityofjoliet.info/departments/public-utilities/programs-projects/water-projects/water-main-rehab-plan.

2019 proyectos de rehabilitación de agua principal

1. **South Raynor Avenue: McDonough St.** (S. Raynor Ave. - Willow Ave.), South Raynor Ave. (Cochrane Ave. - McDonough St.), Westwood Ave. (S. Raynor Ave. - Wheeler Ave.)
2. **Krings Acres: W. Dellmar Ave.** (Barthelme Ave. - Westshire Dr.), Krings Ln. (Clara Ave. - Ingalls Ave.), Plaza Dr. (Clara Ave. - Ingalls Ave.), Westshire Dr. (Black Rd. - Ingalls Ave.)
3. **Garnsey Park Fase 1B: N. Center St.** (Moran St. - Theodore St.)
4. **Garnsey Park Fase 1A: Cora St.** (Moran St. - Russell St.), Ingalls Ave. (N. Broadway St. - Clement St.)
5. **Marycrest Fase 4A: Benedict Ave.** (Francine Ave. - St. Joseph Ave.), Francine Ave. (Benedict Ave. - Joyce Rd.), Joyce Rd. (Francine Ave. - W. Jefferson St.), St. Joseph Ave. (Francine Ave. - 150' South)
6. **Marycrest Fase 4B: Madonna Ave.** (Marmion Ave. - St. Joseph Ave.), Marmion Ave. (S. Hammes Ave. - St. Joseph Ave.), Romaine Ave. (Madonna Ave. - St. Francis Ave.)

Se alienta a las personas que residen en las áreas del proyecto de rehabilitación de agua identificadas arriba a inscribirse en el sistema de alertas comunitarias "Smart Message" de la ciudad para recibir actualizaciones y alertas automáticas sobre el proyecto. Para inscribirse, visite la página web principal de la ciudad en cityofjoliet.info, haga clic en "I WANT TO" (QUIERO) en la banda superior, y luego haga clic en "STAY INFORMED" (MANTÉNGASE INFORMADO). Si desea obtener más información sobre los proyectos del 2019 o si tiene alguna pregunta sobre el programa de rehabilitación del sistema de agua, llame al Departamento de Obras Públicas al (815) 724-4220.

Está a punto de comenzar el proceso de planificación integral

La ciudad de Joliet se está preparando para crear un nuevo plan integral para la ciudad. En un esfuerzo por mantener a los residentes y otras partes interesadas informados y activamente involucrados a lo largo de este proceso de planificación integral, la ciudad solicita que las asociaciones de propietarios de viviendas y los grupos de vecinos se registren o actualicen su información de contacto con el Departamento de Desarrollo Comunitario enviando un correo electrónico a kmackley@jolietcity.org o llamando al (815) 724-4050.

Para encontrar la lista más reciente de contactos de las asociaciones de propietarios de viviendas de la ciudad, visite cityofjoliet.info/residents/home-owners-associations. Se proporcionará más información sobre este proceso en boletines futuros.



LA CIUDAD SE CENTRA EN LOS ESFUERZOS DE ELIMINACIÓN DE PINTADAS

Las pintadas (graffiti) son perjudiciales para la salud, la seguridad y el bienestar de la comunidad, ya que conducen al deterioro urbano, fomentan las actividades de pandillas y son perjudiciales para el valor de las propiedades, las oportunidades comerciales y el disfrute de la vida.

No siempre pueden prevenirse, pero los propietarios y residentes pueden reducir su incidencia en los exteriores y las paredes de los edificios mediante una buena iluminación y vegetación incómoda. Colabore con sus vecinos, la asociación de su vecindario o la asociación de propietarios de viviendas para que todos sean los ojos y oídos de la comunidad.

La ciudad es responsable de eliminar y reducir las pintadas en banquetas, bordillos, carteles indicadores, muros de contención y edificios públicos dentro de los límites de la ciudad. Puede ayudar a luchar contra el problema de las pintadas eliminándolas de su propiedad tan pronto como sea posible.

Si necesita ayuda para eliminar pintadas de su propiedad, comuníquese con el (815) 724-4106. La ciudad puede eliminar pintadas de propiedades privadas dentro de los límites de la ciudad con el

consentimiento del propietario, sin costo adicional.

Nuestra meta es mejorar la ciudad manteniendo un entorno que sea agradable desde el punto de vista estético mediante la eliminación rápida de las pintadas para así tratar de impedir el vandalismo adicional. La experiencia ha demostrado que eliminar las pintadas tan pronto como se informe sobre ellas es la mejor prevención contra futuras pintadas.

El servicio de vecindarios (Neighborhood Services) coordina el programa de reducción de pintadas de la ciudad. Si observa pintadas, puede reportarlas de forma segura y confidencial. Para reportarlas (solo dentro de los límites de la ciudad de Joliet) llame al (815) 724-4106. También puede reportar pintadas en línea, mediante el sistema de solicitud de servicio en línea de Joliet, o puede usar la aplicación móvil GORequest para enviar un informe.

El enlace es cityofjoliet.info/i-want-to/report o puede bajarse la aplicación de la tienda de iTunes en apple.com/us/app/gorequest/id351223716?mt=8 o en play.google.com/store/apps/details?id=com.govoutreach.gorequest&hl=en_US para dispositivos Android.

Abril es el mes de la excavación segura

¿Cuándo llamar? Tanto la llamada como los servicios de JULIE son gratis.

Tal vez le sorprenda lo que está enterrado en su jardín. La mayoría de las compañías de electricidad, gas, agua, saneamiento y telecomunicaciones prestan sus servicios públicos por vía subterránea. Para evitar lesiones personales y daños a esas líneas subterráneas, la ley estatal requiere que se comunique con JULIE antes de cualquier proyecto de excavación, sin importar el tamaño o la profundidad del proyecto.

¿Está planeando alguno de los siguientes proyectos?

- Cubiertas y patios
- Señales



- Árboles o arbustos
- Tiendas de campaña
- Postes para buzones
- Jardines
- Adiciones de habitaciones
- Piscinas (albercas)
- Vallas
- Columpios
- Fuentes
- Paisajismo

Puede prevenir las lesiones y evitar daños siguiendo estos cuatro pasos importantes:

- Llame al 811 o al (800) 892-0123 o haga clic en Solicitud electrónica (E-Request) en <http://www.illinois1call.com> antes de excavar.
 - Espere la cantidad de tiempo requerida (dos días hábiles después de su llamada o clic).
- Respete las marcas y excave con cuidado.

Conserve el carácter arquitectónico de su antiguo hogar

¿Es usted dueño de una casa antigua? Su casa antigua es un bien preciado tanto para usted como para su comunidad. Las viviendas que están bien mantenidas y tienen interés arquitectónico no solo son un lugar agradable en el que vivir, sino que también ayudan a estabilizar los valores de las propiedades de su vecindario.

¿Está planeando una nueva adición, revestimiento o ventanas? El personal de la ciudad está disponible

para ayudarle a identificar los materiales de construcción y los elementos de diseño apropiados desde el punto de vista histórico para que pueda preservar el carácter único de su hogar.

Recuerde, piense antes de hacer cambios en su casa antigua. Para obtener más información, comuníquese con Jayne Bernhard (City Planner) al (815) 724-4052 o por correo electrónico al jbernhard@jolietcity.org.



Bluestem Earth Festival

El Bluestem Earth Festival se llevará a cabo el 18 de mayo de 10 a.m. a 3 p.m. en la Universidad de St. Francis, 500 Wilcox Street, Joliet. Bluestem, presentado por Joliet Franciscan Sisters & Associates, ofrece más de 90 vendedores y un día de diversión educativa y actividades relacionadas con la conciencia medioambiental, la sostenibilidad, la vida saludable y la justicia social. La entrada y el estacionamiento son gratis.

La misión de Bluestem Earth Festival es educar y capacitar a personas y familias para que lleven un estilo de vida más saludable, sostenible y responsable desde el punto de vista social. Los participantes pueden disfrutar de actividades divertidas para niños, ver animales, probar alimentos locales con opciones dietéticas y "de la granja a la mesa", además de música, demostraciones en vivo y mucho más.

Para ver la lista de vendedores de Bluestem o para obtener más información, visite BluestemEarthFestival.com.
¿Tiene preguntas? Escríbanos a BluestemEarthFestival@gmail.com.

Mantenga saludables los árboles de la comunidad en 2019

Ya se trate de un árbol en su propio jardín o un árbol en la calle, los árboles de la comunidad agregan valor a su propiedad y brindan beneficios. Refrescan los hogares y vecindarios, y reducen los costos de aire acondicionado. Filtran los contaminantes, producen oxígeno, aumentan el valor de reventa de su hogar y proporcionan un hábitat para la vida silvestre. Los estudios científicos demuestran que estar cerca de árboles y áreas naturales contrarresta el estrés, ayuda con la sanación y mejora la calidad de vida.

Para obtener más información sobre el cuidado de los árboles, visite el sitio web de la ciudad en cityofjoliet.info/departments/public-works/forestry/tree-care-tips o el sitio web de Morton Arboretum en mortonarb.org y busque "Tree and Plant Advice" (consejos sobre árboles y plantas) donde se ofrecen muchos consejos. La información sobre selección de árboles y consejos para plantar, y la ayuda con enfermedades y plagas es especialmente útil.

BOLETÍN COMUNITARIO

LA LIMPIEZA PRIMAVERAL ESTÁ EN EL AIRE...

Ventas de garaje

Se recuerda a los residentes que planean una venta de garaje en 2019 que se requieren permisos para ello según las ordenanzas de la ciudad de Joliet. Las solicitudes de permisos se pueden descargar en cityofjoliet.info/residents/garage-sales-permit y luego se pueden llevar a la ventanilla de servicio al cliente del ayuntamiento en City Hall, 150 W. Jefferson Street para solicitar y obtener el permiso. Hay disponible estacionamiento gratis por 30 minutos en los lugares designados alrededor del edificio del ayuntamiento y en el estacionamiento del ayuntamiento en la salida de DesPlaines St. Una vez que se adquiere un permiso de venta de garaje individual, de vecindario, de subdivisión o de grupo, no se puede canjear, sustituir ni reembolsar.

Para obtener información sobre precios y restricciones de permisos de ventas de garaje individuales y de grupo/subdivisión, visite cityofjoliet.info/residents/garage-sales-permit o llame al (815) 724-3820.

Recolección de artículos domésticos y electrónicos peligrosos:

Waste Management ofrece un servicio conveniente de recolección especial a su puerta llamado "At Your Door" para todos los residentes de la ciudad de Joliet que pagan por los desechos municipales en su factura de agua municipal. Este servicio permite a los residentes desechar y reciclar correctamente los artículos domésticos y electrónicos peligrosos de forma segura y responsable. Se incluyen artículos tales como productos automotrices, productos electrónicos, productos químicos para el jardín, productos de limpieza para el hogar, productos de pintura, artículos que contienen mercurio, objetos afilados, agujas, lancetas y más.

Para obtener detalles e instrucciones o para programar una cita de recolección, los residentes deben llamar al programa "At Your Door" de Waste Management al (800) 449-7587 de 7 a.m. a 7 p.m., de lunes a viernes, o visitar wmatyourdoor.com. Debe colocar todos los artículos de recolección especiales en el porche delantero el día de su cita programada de recolección. No coloque estos artículos afuera con su basura el día de la recolección de basura programado regularmente, ya que Waste Management no los recogerá.

Eliminación de artículos domésticos y electrónicos peligrosos del condado de Will:

El condado de Will organiza varios eventos para la eliminación de artículos domésticos, electrónicos y textiles peligrosos, así como la destrucción de documentos y reciclaje en varios lugares y sitios dentro del condado de Will a lo largo del año. Este servicio está disponible para todos los residentes de la ciudad de Joliet y el condado de Will que estén buscando sitios o lugares alternativos para llevar sus artículos electrónicos y desechos domésticos peligrosos. Visite willcountygreen.com o llame al (815) 727-8834 para obtener más información.

Cómo desechar los artículos grandes del hogar:

Comuníquese con Waste Management (815) 280-7854 antes de colocar artículos domésticos grandes en la acera el día de recolección programado regularmente para obtener las instrucciones sobre su eliminación/contención correcta y otros detalles del programa. Este servicio es para residentes de Joliet que pagan los residuos municipales en sus facturas municipales de agua y saneamiento.

Es posible que deban descomponerse algunos artículos, quitarse el vidrio/la madera de aparadores o armarios con estantes de estos materiales, cubrirse con cinta el vidrio, y que artículos como moquetas/acolchados, sofás, sillas y colchones deban envolverse para evitar que les entre humedad. No se recogerán artículos que no estén correctamente contenidos, descompuestos, pegados con cinta o envueltos y que se mojen. Todos los artículos que reúnan los requisitos deben colocarse en la acera antes de las 7 a.m. el día habitual de recolección. Los siguientes son algunos ejemplos de artículos domésticos grandes que se pueden desechar:

- Muebles o colchones
- Mesas/aparadores/armarios (se deben quitar las estanterías, puertas, cajones y cubiertas, y todo el vidrio o estantes de vidrio deben cubrirse con cinta y sujetarse correctamente).
- Moquetas y acolchado (deben cortarse, enrollarse y atarse en secciones de 4 pies, y cada rollo no debe exceder las 50 libras).
- Los neumáticos de automóvil se recogen el día del reciclaje; hay

un límite de cuatro neumáticos sin llantas por hogar.

- Ablandadores de agua (descalcificadores) deben estar vacíos y no tener agua ni sal.

Tenga en cuenta que las pilas de basura y muebles de mudanzas y desalojos no forman parte del programa de Waste Management. Se requiere que los residentes programen una recogida especial pagando una tarifa con una compañía de su propia elección o pueden hacer arreglos para que Waste Management recoja la pila por una tarifa llamando al (815) 280-7854. Los residentes deben informar al mostrador de información del ayuntamiento al 815-724-4005 sobre pilas de muebles y basura de mudanzas y desalojos que se hayan dejado en cualquier lugar de una propiedad.

Para desechar productos de línea blanca:

Comuníquese con Waste Management al (815) 280-7854 para programar una recolección antes de colocar cualquier tipo de producto de línea blanca junto a los carros de basura antes de las 7 a.m. el día habitual de recolección. Este servicio es para residentes que pagan los residuos municipales en sus facturas de agua y saneamiento. La Agencia de Protección Ambiental (EPA) de Illinois define los productos de línea blanca como:

- Acondicionadores de aire, humidificadores, enfriadores y deshumidificadores.
- Cocinas, estufas, hornos y microondas.
- Refrigeradores y congeladores (retire las puertas antes de colocarlos en la acera para su recogida).
- Lavadoras y secadoras.
- Calentadores de agua, hornos, calderas y bombas de calor (debe drenarse el agua)

Para desechar medicamentos (no utilizados, vencidos o no deseados):

Los medicamentos NUNCA deben desecharse por el desagüe o el inodoro ni arrojarse a la basura, ya que pueden ser perjudiciales para la seguridad de los demás y para el medio ambiente. Los residentes pueden desechar los medicamentos no utilizados, vencidos o no deseados siguiendo la información que contiene este artículo. No se aceptan todas las clasificaciones de medicamentos en estos lugares. Los residentes deben investigar para asegurarse de que los medicamentos que intentan descartar reúnen los requisitos para llevarlos a cualquiera de las siguientes agencias antes de hacerlo o pueden visitar la página web de City's Garbage & Recycling en cityofjoliet.info/residents/garbage-recycling para obtener información sobre cómo desechar medicamentos (no utilizados, vencidos o no deseados).

Para obtener más información:

- Comuníquese con Waste Management At Your Door para obtener información sobre cómo desechar objetos punzantes, lancetas, jeringas y más de 7 a.m. a 7 p.m. de lunes a viernes al (800) 449-7587 o visite su sitio web en wmatyourdoor.com.
- Comuníquese con el Departamento de Uso de Tierras (County Land Use) del condado de Will para obtener información sobre el programa de recogida de productos farmacéuticos y los lugares de entrega alternativos en todo el condado al (815) 727-8834 o visite willcountygreen.com.
- Los residentes también pueden consultar las alternativas con su médico prescriptor o farmacia.
- Departamento de Policía de Joliet - Instalación principal: 150 W. Washington St., Joliet, IL 60432. La entrega de medicamentos está disponible de lunes a domingo de 8 a.m. a 9 p.m. o llame al (815) 724-3100 para obtener más información.
- Subestación de policía de Far West Joliet: 7196 Caton Farm Road, Plainfield, IL 60586. La entrega de medicamentos solo está disponible de lunes a viernes, de 8 a.m. a 4 p.m. o llame al (815) 439-5202 para obtener más información. (Esta ubicación está cerrada los fines de semana y festivos). La instalación principal del Departamento de Policía de Joliet y la subestación Far West solo aceptan los medicamentos enumerados bajo "Green Accepted Items" en la página web del programa de recogida de productos farmacéuticos del condado de Will (vencidos o no deseados) en willcountygreen.com o llame a "Will County Land Use" al (815) 727-8834 para más información.
- Comuníquese con la Agencia de Protección Ambiental de Illinois al (217) 524-3300 para obtener más información.

Eventos de primavera en Billie Limacher Bicentennial Park & Theater

¡La primavera está en el aire! Desde conciertos en directo hasta películas, tenemos algo para todo el mundo. El estacionamiento es gratis. Lugar: 201 West Jefferson Street. Para más información, llame al (815) 724-3761 o visite bicentennialpark.org.

30 de marzo » 9:30 a.m. - 5 p.m.
ENCIENDE EL FUEGO - EMPODERAMIENTO DE LA MUJER
Escuche a mujeres profesionales de los campos de las finanzas, los medios de comunicación y la política. Interactúe y conéctese con profesionales de negocios locales y regionales durante la hora del cóctel. Se proporciona el almuerzo.

11-14 de abril » 7 p.m. jueves-sábado,
3 p.m. sábado y domingo
FREAKY FRIDAY
\$8 adultos, \$5 estudiantes y personas mayores
Providence Catholic High School presenta su musical de primavera con sus talentos estudiantiles de drama.
Entradas: (815) 717-3323

26-28 de abril, 3-4 de mayo » 8 p.m. viernes y sábado,
2 p.m. domingo
MEMORIAS DE BRIGHTON BEACH
\$13 por adelantado/\$15 en la puerta
Latitude 41® presenta este clásico de Neil Simon, el primero de una trilogía. Dos actos escandalosos ocurren en la misma casa con cincuenta años de diferencia. Entradas (331) 725-2841

16-18 de mayo » 8 p.m. jueves-sábado
2 p.m. sábado
COMPANY

\$15 adultos/\$12 estudiantes y personas mayores El Joliet Drama Guild presenta uno de sus musicales favoritos para toda la familia con talento local.

19 de mayo » 2 p.m.
FESTIVAL DE CINE J-TOWN
Gratis. Presentamos el propio festival de cine de Joliet con obras originales de cineastas independientes. Todos son cortometrajes y está abierto al público a partir de la escuela secundaria. Veniga y vea las obras ganadoras de seis categorías y vote por su favorita.

25 de mayo » 7 p.m.
IMPROV UNCORKED PRESENTA "WE'VE SAID WORSE"
Gratis. Prepárese para reírse. Una divertida noche de comedia improvisada para adolescentes y adultos, escenificada por adolescentes y adultos. Bebidas a la venta.

6 de junio - 29 de agosto » 6:30 p.m. - 9 p.m. los jueves
CONCIERTOS EN LA LOMA
El 44° año de conciertos gratis en la loma, con talentos locales en varios géneros. Traiga su silla o manta, pero no se permiten bebidas alcohólicas de afuera. Bebidas a la venta (cash bar).

14-16 y 21-23 de junio » 7:30 p.m. viernes y sábados, 2 p.m. domingos
MUSICAL DE VERANO
\$15 adultos, \$10 estudiantes y personas mayores
El musical que se anunciará próximamente.

17 de junio a 12 de julio - Actuación el 13 y 14 de julio.
9 a.m. y 12 p.m. - 2 p.m. lunes-jueves
con 2 viernes
"SUMMERTIME ON STAGE"
Este es nuestro 19° año del campamento de drama teatral, en el que los estudiantes de 5 a 18 años producen un musical completo. Tech Camp también regresa por un tercer año. Aprenda sobre los aspectos tras bambalinas de la producción.

Eventos del Distrito de Parques de Joliet

El Distrito de Parques de Joliet ofrece actividades para toda la familia, con más de 50 parques comunitarios, 3 campos de golf, el club deportivo Inwood y el parque acuático Splash Station. Visite jolietpark.org o llame al (815) 741-7275 para obtener más información. Entre las muchas actividades se incluyen:

13 de abril » 10 a.m.
LA GRAN BÚSQUEDA DE HUEVOS DE PASCUA
Gratis. Edades de 4 a 12 años. En dos lugares:
Nowell Park Baseball Field (5 Mills Road) y Heggie Soccer Field (Collins St & Williamson Ave), 1 p.m.

27 de abril » 12 - 3 p.m.
CELEBRACIÓN DEL DÍA DE LA TIERRA
Pilcher Park Nature Center (2501 Highland Park Dr)
Gratis. Todas las edades. ¡Celebre el medio ambiente! Participe con nosotros en excursiones para ver flores silvestres, eliminar plantas invasoras, jugar, hacer manualidades con materiales reciclados y visitar a proveedores expertos en la tierra.

4 de mayo » 9 a.m. - 2 p.m.
FAIRY FESTIVAL & BREAKFAST WITH THE FAIRIES
Pilcher Park Nature Center (2501 Highland Park Dr)
\$10 (2 años y más edad). Disfruta de paseos de hadas entre flores, haz una manualidad, juega, monta en un carruaje tirado por caballos y deja que nuestras azafatas aladas te entretengan.

22 de mayo » 10 a.m. - 1 p.m.
TOUCH-A-TRUCK
(3000 W. Jefferson St.)
Kathy Green Multi-Purpose Center
Todas las edades. Gratis. Sus hijos pueden trepar, sentarse y jugar en una variedad de camiones o visitar "Zoo for You Petting Zoo", hacer paseos en pony y jugar en casas de rebote.

21-23 de junio » mediodía a medianoche
SABOR DE JOLIET
ATI Field at Joliet Memorial Stadium (3000 W. Jefferson St.)
Todas las edades. \$16 admisión general; \$5 por día para adultos mayores; GRATIS todo el fin de semana para menores de 11 años. Participa en el mejor festival del condado de Will, presentado por el Distrito de Parques de Joliet, D'Arcy GMC, Miller Lite y la ciudad de Joliet. Entretenimiento principal por Foreigner, Cole Swindell y Scott McCreery. Habrá más de 25 vendedores de comida, diversiones de feria y una zona para niños. Vaya a tasteofjoliet.com para obtener más información.

Route 66 NHRA Nationals y NASCAR

30 de mayo - 2 de junio » todo el día
NHRA NATIONALS
Route 66 Raceway
Los precios para adultos varían y comienzan por \$36 para la admisión general para la noche "Friday Night on Fire". Las entradas para niños solo cuestan \$11 de viernes a domingo en las secciones de admisión general.
Los Route 66 NHRA Nationals comienzan el 30 de mayo con el llamado "Dialed-In Thursday". Las rondas de clasificación comienzan bajo las luces con "Friday Night on Fire" antes del "All-Star Saturday" el 1 de junio. Por lo tanto, los aficionados pueden presenciar el tipo de deporte de motor más rápido del mundo bajo el sol y las estrellas. Las rondas de eliminación final se llevarán a cabo el domingo, 2 de junio, llamado "Championship Sunday", mientras los que se clasifican se abren camino hacia el podio. Los aficionados sentirán toda la fuerza de una experiencia sensorial de cuerpo entero cuando los "Funny Cars" y los "Nitro-powered Dragsters" aceleren de 0 a más de 300 mph en menos de cuatro segundos. Los aficionados también tendrán la oportunidad de interactuar con las estrellas de hoy en día, así como con las del pasado histórico de la NHRA, mientras que los principales miembros de la comunidad del automovilismo asisten a las celebraciones del fin de semana.

27-30 de junio » todo el día
NASCAR WEEKEND AND ULTIMATE SUMMER FESTIVAL
Chicagoland Speedway Los precios para adultos comienzan por \$55 para el "Monster Energy NASCAR Cup Series Camping World 400". Las entradas para niños son GRATUITAS en la sección seleccionada de jueves a sábado y tienen un descuento de \$25 el domingo. El fin de semana de la "Monster Energy NASCAR Cup Series" del 2019 en el Chicagoland Speedway se llevará a cabo del 27 al 30 de junio, lo que mantiene el cambio del año pasado a su fecha de verano original, la favorita de los aficionados, y dando inicio a la cobertura de la carrera en directo de NBC para la segunda mitad de la temporada. Los mejores pilotos de autos stock del mundo se encontrarán en la "Magnificent Mile and Half" con un telón de fuegos artificiales, acampada, "tailgating", atracciones de feria, barbacoas y entretenimiento musical, mientras los aficionados presencian cuatro carreras llenas de acción: ARCA Racing Series Bounty 150; NASCAR Gander World Trucks Series Camping World 225; NASCAR Xfinity Series Camping World 300; y la Monster Energy NASCAR Cup Series Camping World 400.

Eventos en la biblioteca

Todos los programas son gratis para atender. Para más información o para inscribirse, vaya a jolietlibrary.org o llame al (815) 740-2660.

Sucursal de la calle Ottawa: 150 N. Ottawa St., Joliet
Sucursal de Black Road: 3395 Black Rd., Joliet

JOLIET
Public Library
Read · Explore · Ask · Discover

1 y 22 de abril » 6:30-8:30 p.m.
LISTO PARA LA CÁMARA: CÓMO APLICAR MAQUILLAJE PARA VIDEO
Sucursal de la calle Ottawa
Adultos; es necesario inscribirse. Aprenda de un maquillador profesional cómo lucir lo mejor posible ante la cámara.

4 de abril » 5:30-7:30 p.m.
NOCHE DE POESÍA A MICRÓFONO ABIERTO
AudioPhil's Records, 17 E. Van Buren St.
Ayúdenos a empezar con fuerza el Mes Nacional de la Poesía. Participe con nosotros en una noche de poesía hablada (Spoken Word Poetry) en Audiophil's Records.

13 de abril » 2-3:30 p.m.
MARIO PARTY
Sucursal de Black Road
Todas las edades con un adulto; la inscripción comienza el 25 de marzo. Sácate una foto con Mario IRL de 2 a 3 y disfruta de muchos juegos y actividades.

24 de abril » 6:30-7:15 p.m.
EDGAR ALLAN POE: CONTAR UN CUENTO
Sucursal de la calle Ottawa
Adultos, la inscripción ya está abierta
Celebre el Mes Nacional de la Poesía con este escalofriante programa mientras Edgar Allan Poe, interpretado por Terry Lynch, presenta un breve bosquejo biográfico de su vida.

25 de abril » 6:30-8:30 p.m.
ELABORE SU PROPIO PAÑUELO LITERARIO
Sucursal de Black Road
Adultos, la inscripción comienza el 28 de marzo
Únase a nosotros para crear su propio pañuelo infinito de tela. Se proporcionan todos los suministros.

En el centro de Joliet

7 de junio » 5 - 11 p.m.
NORTE DE NUEVA ORLEANS
Centro de Joliet, a lo largo de la calle Chicago
\$7 por adelantado / \$10 el mismo día
21 años y mayores. ¡Comience el verano con la octava edición anual de "New Orleans North"! Festival callejero al aire libre al estilo de Nueva Orleans con carpas de cerveza, huracanes, vendedores de comida, música en vivo, entretenimiento itinerante y más. Para obtener más información, comuníquese al (815) 727-5371 o visite jolietchamber.com.



10TH ANNUAL STAR WARS™ DAY

1 de junio » 11 a.m.-4 p.m.
STAR WARS DAY
Sucursal de la calle Ottawa
Todas las edades; no es necesario inscribirse

Participe con nosotros en el evento de Star Wars más grande del mundo en la biblioteca pública. Disfrute de personajes disfrazados, juegos, sorteos, música en vivo, expositores, autores invitados y mucho más.

29 de abril » 6:30-7:30 p.m.
MURCIÉLAGOS INCREÍBLES EN TU BIBLIOTECA
Sucursal de Black Road
Todas las edades con un adulto; no es necesario inscribirse.
Aprende muchas cosas sobre los murciélagos del grupo "Incredible Bats".

4 de mayo » 9 a.m.-4 p.m.
DÍA GRATIS DEL CÓMICA EN TU BIBLIOTECA
Sucursal de la calle Ottawa
Invitamos a personas de todas las edades a celebrar el Día gratis del cómic y a inscribirse para nuestro Programa de lectura de verano al mismo tiempo.

15 y 16 de mayo » 10 a.m.-12 p.m.
INTRODUCCIÓN A PHOTOSHOP
Sucursal de la calle Ottawa
Adultos; es necesario inscribirse
Descubra el poder de Photoshop en esta clase práctica de dos partes.

9 de junio » 11 a.m. - 3 p.m.
PAWS ON 66 - DÍA DE RESCATE DE MASCOTAS
Centro de Joliet en la calle Chicago. El tercer año de Paws on 66 dará la bienvenida a organizaciones locales de rescate de mascotas con perros y gatos disponibles para su adopción, vendedores de golosinas y artesanías para mascotas, grupos de defensa, actividades y más. Las mascotas con correa son bienvenidas y recibirán un pequeño regalo.

23 de mayo » 2-3:30 p.m.
INTRODUCCIÓN A MICROSOFT POWERPOINT
Sucursal de Black Road
Adultos, la inscripción comienza el 29 de abril. Aprenda a iniciar una presentación, agregar y eliminar diapositivas, cambiar diseños y dar formato al texto.

29 de mayo » 6:30-8 p.m.
NOCHE DE TRIVIA DE STAR WARS
Sucursal de Black Road
Todas las edades con un adulto; la inscripción comienza el 1 de mayo.
Competa en juegos de "trivia" de Star Wars y gane premios.

2 de junio - 27 de julio
LECTURA VERANIEGA - ES HORA DE EMPEZAR
Nuestro programa anual de lectura de verano con premios y diversión para todas las edades. Pase por cualquiera de las bibliotecas en mayo para obtener más información.

26 de junio » 4-10 p.m.
RACE FAN RALLY
Centro de Joliet en Chicago Street, entre las calles Jefferson y Cass. ¡No se pierda uno de los mayores festivales de aficionados de NASCAR en el medio oeste! El Race Fan Rally es un festival anual de un día para aficionados de las carreras NASCAR que tiene lugar el miércoles anterior a las carreras del Monster Energy Cup en el Chicagoland Speedway. El Race Fan Rally incluye música en vivo, vendedores, carpas de cerveza, presentaciones de pilotos, un simulador de coches de carreras y exhibición de autos, y finaliza con un gran espectáculo de fuegos artificiales.

2018 Frontier League Champions, The Joliet Slammers Professional Baseball

Los Joliet Slammers están emocionados de comenzar su temporada de 2019 con una celebración del campeonato el 9 de mayo a las 7:05 p.m.



Los eventos promocionales en mayo incluirán dos "Education Days" el 16 y 17 de mayo a las 10:05 a.m. También habrá dos "\$2 Tuesdays" el 14 y 28 de mayo, así como un "Fireworks Friday" el 17 de mayo, todo ello a partir de las 7:05 p.m.

En junio, habrá un día de "Day Camp/ Care Day" el 26 de junio a las 10:05 a.m. También habrá tres "\$2 Tuesdays" el 4, 11 y 25 de junio a partir de las 7:05 p.m. Prepárese para los tres espectáculos de fuegos artificiales en junio: Viernes, 14 de junio y viernes, 21 de junio a las 7:05 p.m., y sábado, 15 de junio a las 6:05 p.m.

La temporada de 2019 de los Joliet Slammers estará repleta de nuevas y emocionantes noches promocionales, así como otras noches divertidas que han tenido lugar en el pasado. Esté atento a la publicación de las noches promocionales en las redes sociales y el sitio web de los Slammers.

Los Joliet Slammers son un equipo profesional de béisbol de la "Frontier League" que juega en el centro de Joliet en el estadio Route 66 ubicado en 1 Mayor Art Schultz Drive, Joliet, IL 60432.

Al asistir a los partidos de los Slammers, los aficionados pueden disfrutar de diversión asequible, familiar y divertida. Los Slammers son anfitriones de una gran variedad de grupos, tales como: excursiones de grupos religiosos, campamentos diurnos, grupos de recaudación de fondos, apreciación de empleados y más.

Los precios de las entradas individuales comienzan desde tan solo \$2 los martes y cuestan \$6 cualquier otro día de la semana. Para ver el calendario de 2019 de los Slammers o comprar entradas, visite JolietSlammers.com o llame al (815) 722-2287.

Los horarios y las fechas de los juegos pueden cambiar, así que visite el sitio web o llámenos.

Actividades de primavera del teatro Rialto Square

El Teatro Rialto Square está ubicado en 102 N. Chicago St. en el centro de Joliet. Fue inaugurado en 1926 y originalmente se diseñó y operó como cine de películas de vodevil, pero ahora alberga musicales, obras de teatro, conciertos, comedia en vivo, programas educativos y mucho más. Para obtener entradas, vaya a rialtosquare.com o llame a Ticketmaster al (800) 745-3000. Las taquillas del Rialto están abiertas de 12 p.m. a 4:30 p.m., de lunes a viernes, o llame al (815) 726-6600 si necesita más información.

4 de abril » 7:30 p.m. **TUSK: THE ULTIMATE FLEETWOOD MAC TRIBUTE SHOW**

Precios de entrada a partir de \$26. TUSK, The Ultimate Fleetwood Mac Tribute, es el tributo n.º 1 del mundo a Fleetwood Mac, sin excepción. Sin pelucas, pistas de acompañamiento ni trucos, solo cinco músicos que recrean la música de Fleetwood Mac a la perfección con interpretaciones nota por nota que ningún otro tributo de Fleetwood Mac

sobre el escenario de giras de hoy es capaz de copiar.

9 de abril » 2 p.m. **CHURCH BASEMENT LADIES: RISE UP, O MEN**

Precios de entrada a partir de \$20.50. Este entretenido e inspirador vistazo a las vidas de los luteranos noruegos rurales de los que el público se enamoró por primera vez en el 2005 es el sexto capítulo de la historia que comenzó en el "Church Basement Ladies" original. "Rise Up, O Men" presenta caras conocidas: La Sra. Mavis Gilmerson, la Sra. Vivian Snustad y la Sra. Karin Engleson que nunca dejarían la cocina del sótano desatendida, por supuesto (¿quién prepararía barritas para la reunión del grupo juvenil?). Los grupos de 12 o más personas ahorran un 20% y reciben una entrada gratis para el conductor del autobús o el líder del grupo. Para hacer una reserva para su grupo, llame al (815) 726-6600.

22 de abril » 6:30 p.m. **LUNES DE MÚSICA LOCAL N° 3**

Entradas: \$20. Durante los últimos años, Tim Placher, antiguo músico y maestro de Joliet, ha reunido a un elenco de talentosos cantantes, compositores y músicos del área de Joliet, quienes tienen éxito artístico por sí mismos, y ha creado un grupo de músicos estrella locales que periódicamente organizan espectáculos musicales populares de "Una sola noche". Lo que comenzó con Tim y su compañero

de canto Robyn Castle ha crecido hasta incluir a 20 músicos que representan a algunos de los grupos y artistas musicales más destacados de la zona. Esta actuación destacará a los estudiantes del distrito escolar de Plainfield.

24 de abril » 7:30 p.m. **STRAIGHT NO CHASER: ONE SHOT TOUR**

Precios de entrada a partir de \$39.50. Straight No Chaser ha tenido una década increíble. Diez años después de convertir un pasatiempo universitario en una carrera discográfica que los ha llevado de gira alrededor del mundo, el grupo a capella cuenta su historia a través de la música en ONE SHOT.

25 de abril » 7 p.m.
REELS AT THE RIALTO: RUDY
Entradas: \$5 cada una. Rudy Ruettiger (Sean Astin) quiere jugar al fútbol americano en la Universidad de Notre Dame, pero no tiene ni el dinero para la matrícula ni las notas para calificar para una beca. Rudy redobla sus esfuerzos para salir de la fábrica de acero donde trabaja su padre cuando su mejor amigo (Christopher Reed) muere allí en un accidente. Rudy consigue ser admitido a Notre Dame y comienza a abrirse camino para ingresar al legendario equipo de fútbol de la universidad.

22 de mayo » 7:30 p.m.
THE SOUND OF MUSIC: LIVE ON STAGE
Precios de entrada a partir de \$48.50. ¡Las colinas están vivas! Una nueva producción de "The Sound of Music".

La animada, romántica y querida historia musical de María y la familia von Trapp volverá a emocionar al público con sus grandes canciones, que incluyen "My Favorite Things", "Do-Re-Mi", "Climb Ev'ry Mountain", "Edelweiss" y la canción del título.

30 de mayo » 7 p.m.
REELS AT THE RIALTO: STAR WARS: THE FORCE AWAKENS
Entradas: \$5. Treinta años después de la derrota del Imperio Galáctico, la galaxia se enfrenta a una nueva amenaza del malvado Kylo Ren (Adam Driver) y la Primera Orden. Cuando un desertor llamado Finn (John Boyega) hace un aterrizaje forzoso en un planeta desierto, se encuentra con Rey (Daisy Ridley), una robusta carroñera cuyo droide contiene un mapa de máximo secreto. Juntos, el joven dúo une fuerzas con Han Solo (Harrison Ford) para asegurarse de que la Resistencia reciba la información sobre el paradero de Luke Skywalker (Mark Hamill), el último de los caballeros Jedi.

20 de junio » 7 p.m.
REELS AT THE RIALTO: FARRIS BULLER'S DAY OFF
Entradas: \$5. Ferris Bueller (Matthew Broderick) tiene una habilidad extraordinaria para no ir a clase y salirse con la suya. Con la intención de escaparse una última vez antes de su graduación, Ferris dice que está enfermo, "pide prestado" un Ferrari y se embarca en un viaje de un día por las calles de Chicago.

Eventos del Museo Histórico del Área de Joliet

El Museo Histórico del Área de Joliet está ubicado en 204 N Ottawa St, Joliet, IL 60432. Hay estacionamiento gratis disponible en la esquina de las calles Ottawa y Webster. Para obtener más información, incluidos los horarios del museo y los precios de admisión, y para registrarse para futuros eventos, visite jolietmuseum.org o llame al (815) 723-5201. Los residentes de Joliet reciben \$2 de descuento de todos los niveles de admisión general.

1 de febrero - 30 de septiembre
ARTE DE LAS CENIZAS
Una exposición de los antiguos artistas del Old Joliet Prison Burnt District (distrito quemado de la antigua prisión de Joliet). Se exhibirán obras de arte creadas a partir de edificios que se quemaron durante incendios provocados en el sitio de la antigua prisión de Joliet entre 2013-2017.

Marzo-abril
PRAIRIE FARMSTEAD

En colaboración con el USDA Forest Service Midewin National Tallgrass Prairie, aprenda sobre la vida agrícola a lo largo de la Ruta 66 durante su apogeo.

27 de abril » 12 - 5 p.m.
TIE THE KNOT AT THE MUSEUM
Entrada gratis. Participe en nuestro día de puertas abiertas nupcial, en el que le mostraremos nuestro lugar único para bodas. Estarán presentes profesionales locales para ayudarle con todas sus necesidades nupciales. También habrá disponible una zona para hombres ("Man Cave") con cerveza y "jerky" artesanal, bingo nupcial, premios y barra en efectivo completa.

Mayo-junio
KNIGHTS OF COLUMBUS
Descubra la historia de esta organización de servicio fraternal católico y aprenda sobre sus esfuerzos caritativos en todo el mundo.

4 de mayo » 8 a.m. - 5 p.m.
RED CARPET CORRIDOR
Entrada gratis al museo/\$10 gira de la prisión. El gran inicio de la temporada de la ruta 66. Comience su viaje por carretera visitando el museo para obtener su colección gratis. Visite la antigua

prisión de Joliet durante su viaje por la ruta 66 de 8 a.m. a 3 p.m. para un recorrido de muestra que incluye un conjunto de sombrero y gafas para que pueda viajar con estilo.

11 de mayo » 10 a.m. - 5 p.m.
BÚSQUEDA DEL TESORO DE STAR WARS
Entrada gratis ¡Comienza el juego! ¿Puedes encontrar todas las piezas de Star Wars que están escondidas en las galerías del museo? Toma una tarjeta de juego y desafía a tus amigos y familiares para completar la búsqueda. Personajes especiales invitados, vendedores y premios.

23 de mayo » 7:30 p.m.
CONCIERTO EN LA AZOTEA
Presentado Cadillac Groove \$8 miembros del museo y estudiantes/\$10 público general. Barra de bebidas, refrigerios de cortesía, incluye acceso a galerías de museos

27 de mayo - 2 de septiembre
PROGRAMA BLUE STAR DEL MUSEO
Entrada gratis al museo para militares en activo y familiares directos. Día de los Caídos hasta el Día del Trabajo (2 de septiembre).
1 de junio » 11 a.m. - 4 p.m.

DÍA DE STAR WARS
Entrada gratis. Participe con el museo, la biblioteca pública y el teatro Rialto Square en el décimo día anual de Star Wars. Habrá diversas actividades en cada lugar, además de proveedores a lo largo de las calles Chicago y Clinton. Para obtener información adicional actualizada, visite jolietmuseum.org & jolietlibrary.org.

Giras de la antigua prisión de Joliet

28 de abril - 31 de octubre
GIRAS DE LA ANTIGUA PRISIÓN DE JOLIET
\$15 miembros del museo y residentes de Joliet/\$20 público en general
Un recorrido a pie de 90 minutos a lo largo de las paredes interiores de la antigua prisión de Joliet. Experimente la propiedad histórica pasando por la puerta East Sally Port Gate por la que viajaron los Blues Brothers y retroceda en el tiempo para experimentar los 150 años de historia que guardan estos muros de piedra caliza. Los boletos deben ser pre-reservados para garantizar la entrada al tour. Para obtener información sobre las entradas, visite nuestro sitio web jolietmuseum.org o llame al (815) 723-5201.